

Oeuvres de Milan Kundera

Volume 21, Number 1 (121), January–February 1979

Spécial Milan Kundera

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/60132ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Collectif Liberté

ISSN

0024-2020 (print)

1923-0915 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1979). Oeuvres de Milan Kundera. *Liberté*, 21(1), 67–68.

Oeuvres de Milan Kundera

I — Romans :

La Plaisanterie /Zert/. Première édition : 1967, Československý spisovatel, Prague. En français : Gallimard, 1968, avec une préface d'Aragon (repris dans « Folio »). En d'autres langues : *Der Scherz*, Molden, Vienne, 1968 ; *The Joke*, Mondadori, London, 1969 ; *The Joke*, Coward-McCann, New York, 1969 ; *The Joke*, Penguin, London, 1970 ; *Der Scherz*, DTV, München, 1970 ; *Lo scherzo*, Mondadori, Milan, 1969 ; *Zart*, PIW, Varsovie, 1970 ; *Sala*, Znanje, Zagreb, 1970 ; *Sala*, Ljubljana, 1969 ; *Chega*, Skopje, 1969 ; ———, Tel Aviv, 1973 ; *En spog*, Kopenhagen, 1970 ; ———, Tokio, 1970 ; *To asteio*, Athènes, 1971 ; *La broma*, Barcelone, 1970 ; *La broma*, Buenos Aires, 1971 ; *Skamtet*, Stockholm, 1970 ; *Tsekkilainen pila*, Helsinki, 1974.

La vie est ailleurs /Zivot je jinde/. Première édition : Gallimard, 1973. Prix Médicis étranger. Repris dans « Folio ». En d'autres langues : *Life is elsewhere*, Knopf, New York, 1974 ; *La vita e altrove*, Mondadori, Milan, 1976 ; *Livet er es annet sted*, Oslo, 1975 ; *Livet ar nagonannanstans*, Stockholm, 1976 ; *Das Leben ist anderswo*, Suhrkamp, Frankfurt, 1974 ; *Elama on toisaalla*, Helsinki, 1977 ; *Livet er er andet sted*, Kopenhagen, 1977 ; ———, Hayakawa, Japon, 1978.

La valse aux adieux /Valcik na rozloucenou/. (Premio letterario Mondello, 1978). Première édition : Gallimard, 1976 (repris dans « Folio »). En d'autres langues : *The Farewell Party*, Knopf, New York, 1976 ; *Abschiedwalzer*, Suhrkamp, Frankfurt, 1977 ; ———, Tel Aviv, 1977 ; *The Farewell Party*, John Murray, Londres, 1977 ; *Il valzer degli addii*, Bompiani, Milan, 1977 ; *Auskjedsvalsen*, Gyndendal, Oslo, 1978 ; *Afskedsvalsen*, Gyndendal, Kopenhagen, 1978 ; *Valcek na slovo*, Ljubljana, 1978.

II — Nouvelles :

Risibles amours /Smesné lasky/.

Première édition : 1963 (1965, 1969), Československý spisovatel, Prague. (Prix de la maison d'édition.) En français : Gallimard, 1970. En d'autres langues : *Amori ridicoli*, Mondadori, Milan, 1973 ; *Laughables loves*, Knopf, New York, 1974 (préface de Philip Roth) ; *Smieszne milosci*, Slask, Katowice, 1971 ; *Smieszne lubovi*, Ljubljana, 1972 ; *Laughables loves*, John Murray, Londres, 1978.

III — Théâtre :

Les propriétaires des clés /Majitelé klicu/.

Première représentation : Théâtre national de Prague, 1962.
En France : édité chez Gallimard, en 1969. Joué à Tours-
coing en 1969, à Tours en 1973 et à Paris au TEP en 1974.
En d'autres pays : en Grande-Bretagne, en Allemagne, etc.
Ptakovina

Première représentation : Théâtre de la balustrade, Prague,
1969. En Yougoslavie, en 1969 et en 1970.

IV — Traductions :

Deux livres de poèmes d'Apollinaire :

Pasmo a jiné verse, Odeon, Prague, 1957 (Préface de Vitezslav Nezval).

Alkoholý zivota, Československý spisovatel, Prague, 1956.

V — Films (scénarios) :

Personne ne va rire, metteur-en-scène Bocan. Grand prix au festival de Mannheim.

La Plaisanterie, metteur-en-scène Jaromil Jires, 1968. Primé au festival de San Sébastian.

Moi, Dieu pitoyable, 1969, metteur-en-scène Antonin Kachlik.

VI — Essais théoriques :

L'art du roman /Umeni romanu/, essai, Československý spisovatel, Prague, 1960. Prix de la maison d'édition. Thèse d'habilitation.

Gellner, essai, 1961. Préface et choix de poèmes.

Vitezslav Nezval, essai. Préface et choix de poèmes.

La grande utopie de la poésie moderne, essai sur Apollinaire. Préface et traduction de poèmes, Prague, 1965.

La dramaturgie sartrienne. Postface et morceaux choisis du théâtre de Sartre, Orbis, Prague, 1967.

Qu'est-ce que la littérature mondiale ? Conférence éditée en 1967 par Československý spisovatel à Prague.

La non-évidence de la nation, essai sur la culture tchèque. Discours d'ouverture au quatrième congrès des écrivains tchécoslovaques en 1967. Publié en traduction française aux *Temps modernes*.